



LE PAYS BASQUE

DE -300 MILLIONS D'ANNÉES À NOS JOURS

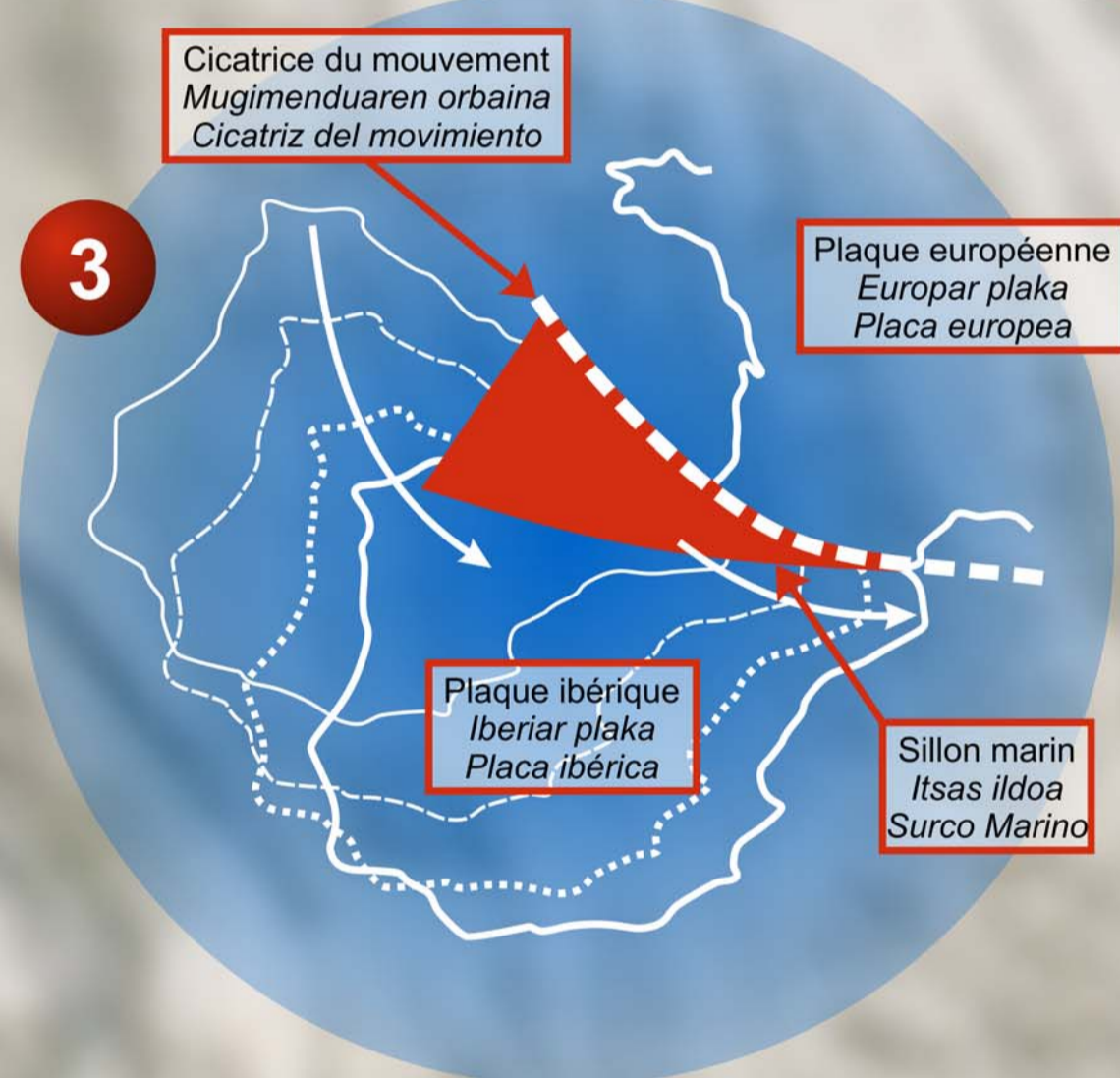
1
Il y a 300 millions d'années les continents que nous connaissons actuellement sont réunis en un seul: la Pangée, formant la chaîne de montagnes en rouge sur la figure.
Duela 300 milioi urte, ezagutzen ditugun kontinenteak batu ziren kontinente bakar bat bihurtzeko, Pangea deitua, irudian gorritz agertzen den mendikatea osatuz.
Hace 300 millones de años los continentes que conocemos hoy en día, están reunidos en un continente único: la Pangée; formando la cordillera de montañas en rojo en la figura.



2
Il y a 220 millions d'années, la Pangée se fracture produisant des sédiments grossiers (grès de la Rhune). Il y a 180 millions d'années, une mer peu profonde recouvre la région et dépose des calcaires (calcaires des grottes d'Oxocelaya et des Arbailles).
Duela 220 milioi urte, Pangea hautsi zen sedimentu larriak sortuz (Larruneko hareharria). Duela 180 milioi urte, sakonera gutxiko itsaso batek eskualdea estali zuen, kareharriak bertan jalkiz (Otsozelaiaiko harpeetako eta Arbailletako kareharriak).
Hace 220 millones de años, la Pangée se rompe produciendo sedimentos groseros (arenisca de la Rhune). Hace 180 millones de años, un mar poco profundo cubre la región y deposita calizas (calizas de las grutas d'Oxocelaya y de las Arbailles).

3
Il y a 100 millions d'années les blocs ibérique et européen se séparent. Entre les deux, un sillon marin de plus de mille mètres de profondeur s'ouvre. Des avalanches sous-marines y déposent des sédiments appelés flysch.
Orain dela 100 milioi urte iberiar eta europar blokeak banatu ziren. Bien artean, mila metrotik gorako sakonera zuen itsas ildo bat zabaldu zen. Urpeko jausteeek flysch deitutako sedimentuak bertan jalki zituzten.
Hace 100 millones de años los bloques ibérico y europeo se separan. Entre los dos, un surco marino de más de mil metros de profundidad se abre. Aludes submarinos depositan ahí sedimentos llamados flysch.

4
Il y a 75 millions d'années, le mouvement des blocs change. La plaque ibérique entre en collision avec la plaque européenne. Le sillon se referme et finira par se combler.
Duela 75 milioi urte, blokeen mugimendua aldatu zen. Iberiar plakak talka egin zuen europar plakarekin. Ildoa hetsi eta azkenean bete zen.
Hace 75 millones de años, el movimiento de los bloques cambia. La placa ibérica colisiona con la placa europea. El surco vuelve a cerrarse y acabará colmándose.



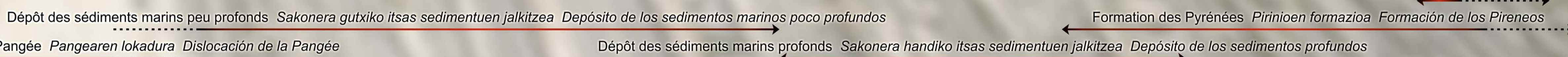
5
Il y a 40 millions d'années, la poussée comprime les roches, les déforme, les plie et les soulève pour former les Pyrénées.
Orain dela 40 milioi urte, bultzakadak arrokak zanpatu, desitxuratu, tolestu eta altxatu zituen Pirinioak osatzeko gisan.
Hace 40 millones de años, el empuje ejerce presión en las rocas, las deforma, las pliega y las levanta para formar los Pirineos.



6
Il y a 20 millions d'années, le Pays Basque est maintenant émergé. Le climat chaud et humide altère le flysch formant une roche: l'altérite. Le réseau fluvial s'installe progressivement et dépose de vastes étendues de sédiments grossiers issus de l'érosion des Pyrénées.
Duela 20 milioi urte, Euskal Herria uretik ateraita zen. Klima bero eta hezeak flyscha hondatu zuen, arroka andeatua moldatuz. Ibai sarea polikinaka instalatzen da eta Pirinioen higadurak eragin zituen sedimentu larrizko eremu zabalak jalki zituen.
Hace 20 millones de años, el País Vasco está ahora emergido. El clima cálido y húmedo altera el flysch, formando una roca: la alterita. La red fluvial se instala progresivamente y deposita amplias superficies de sedimentos groseros procedentes de la erosión de los Pirineos.



7
Il y a 2 millions d'années, la terre rentre dans une période glaciaire. Le Pays Basque est soumis à un climat froid. Il y a 20000 ans, le niveau de la mer est 120 mètres plus bas qu'à l'heure actuelle. Il remonte à partir de -15000 ans car le climat se réchauffe (période interglaciaire). L'érosion sculpte le littoral actuel. Les séismes régionaux témoignent de la poursuite des mouvements pyrénéens.
Duela 2 milioi urte, lurra izotz aro batean sartu zen. Euskal Herria klima hotz baten menpe zegoen. Duela 20 000 urte, itsasoaren maila gaurkoa baino 120 metro beherago zegoen. -15 000 urtetik goiti berriz igo zen, klima berotu zelako (izotzarteko aroa). Higadurak gaurko itsasbazterra zizelkatu zuen. Eskualdeko lurrikarek frogatzen dute piriniar mugimenduek jarraitzen dutela.
Hace 2 millones de años, la tierra entra en un periodo glaciario. El País Vasco está sometido a un clima frío. Hace 20000 años, el nivel del mar está 120 metros más bajo que hoy en día. Sube de nuevo a partir de -15000 años porque el clima se hace más cálido (periodo interglaciario), La erosión esculpe el litoral actual. Los seísmos regionales son pruebas de la continuación de los movimientos de los Pirineos.



-299 millions d'années	-251 millions d'années	-200 millions d'années	-145 millions d'années	-65 millions d'années	-23 millions d'années	-1,8 millions d'années
PERMIEN	TRIAS	JURASSIQUE	CRÉTACÉ	PALÉOGÈNE	NÉOGÈNE	
ÈRE PRIMAIRE			ÈRE SECONDAIRE		ÈRE TERTIAIRE	